



Informazioni sulla protezione dei dati ai sensi della Legge federale sulla protezione dei dati e del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati dell'UE

Le informazioni che seguono offrono una panoramica delle nostre modalità di trattamento dei suoi dati personali e dei suoi diritti ai sensi delle normative di legge in materia di protezione dei dati. Quali dati sono oggetto del trattamento e la modalità del loro utilizzo dipendono sostanzialmente dai servizi richiesti o pattuiti nel caso specifico.

La preghiamo di inoltrare queste informazioni ai suoi rappresentanti autorizzati, attuali e futuri, a eventuali beneficiari economici o titolari di diritti sul/i conto/i (ad es. procura, diritto di informazione) nonché a eventuali obbligati in solido in relazione a un prestito.

1. Chi è responsabile del trattamento dei dati e chi può contattare al riguardo?

Titolare del trattamento:	Il nostro responsabile interno per la protezione dei dati può essere contattato presso:
Deutsche Bank (Svizzera) SA	Deutsche Bank (Svizzera) SA
Place des Bergues 3	Responsabile per la protezione dei dati
Casella Postale	Hardstrasse 201, Prime Tower
1211 Genève 1	8005 Zürich
Tel: +41 22 739 0111	Tel: +41 58 111 0111
Fax: +41 22 739 0700	E-mail: dbs.dpo@db.com

2. Quali fonti e quali dati utilizziamo?

Informazioni generali

Trattiamo i dati personali che riceviamo da potenziali clienti e dai nostri clienti attuali contestualmente all'apertura di una relazione di conto e della nostra relazione di affari. Possono essere trattati anche i dati personali di ex clienti. Riceviamo dati personali anche da altri soggetti, come titolari di una procura conferita da un cliente, titolari di carte di credito, obbligati in solido in relazione a un prestito (ad es. garante). Nei limiti strettamente necessari alla fornitura dei nostri servizi, trattiamo anche dati personali che riceviamo lecitamente (ad es. per l'esecuzione di ordini, l'esecuzione di contratti o sulla base del consenso espresso del cliente) da altre entità all'interno del Gruppo Deutsche Bank o da terze parti (ad es. gestore patrimoniale esterno). Trattiamo altresì dati personali provenienti da fonti di dominio pubblico (ad es. registri dei debitori, registri nazionali, registri di commercio e registri di associazioni, stampa, media, Internet) lecitamente ottenuti e il cui trattamento è consentito a norma di legge.

Alcuni esempi di dati personali in ambito possono essere:

nome, indirizzo / altre informazioni di contatto (ad es. telefono, indirizzo e-mail), data / luogo di nascita, sesso, nazionalità, stato civile, capacità giuridica, professione / tipo di occupazione (dipendente / lavoratore autonomo), dati identificativi (ad es. dati del documento di identificazione), dati di autenticazione (ad es. specimen di firma), informazioni fiscali (ad es. codice fiscale, status ai sensi della normativa FATCA, status di residenza fiscale) e altri dati KYC (Know your customer).

Informazioni di contatto del cliente

Nella fase di generazione, sviluppo e continuazione della relazione di affari, specificatamente a seguito di un contatto iniziale faccia-a-faccia, telefonico o scritto su iniziativa sua o della Banca, vengono raccolti ulteriori dati personali, ad es. informazioni su canale, data, occasione ed esito del contatto, copie (elettroniche) della corrispondenza e informazioni sulla partecipazione ad attività di marketing diretto.

Prodotto e servizi

Nella fornitura di prodotti / servizi appartenenti alle categorie sotto elencate, è possibile che vengano raccolti, trattati e archiviati ulteriori dati personali oltre a quelli sopra menzionati (incluse conversazioni telefoniche, per e-mail o mediante altri mezzi elettronici). Questi prodotti / servizi includono principalmente:

Operazioni sul conto e di pagamento (incl. online banking)

Dati di ordini (ad es. ordini di pagamento), dati ricavati nel quadro dell'adempimento delle nostre obbligazioni contrattuali (ad es. dati dell'operazione di pagamento).



Valori mobiliari, strumenti derivati, divise, tassi d'interesse, depositi fiduciari e altri investimenti

Informazioni sul livello di conoscenza e / o di esperienza in relazione a varie tipologie di investimenti, comportamento / strategia di investimento (ambito, frequenza, propensione al rischio), professione, situazione finanziaria (attività, passività, reddito derivante da lavoro dipendente / autonomo / commercio, spese), modifiche prevedibili delle circostanze finanziarie (ad es. età di pensionamento), obiettivi specifici / principali interessi e necessità futuri (ad es. acquisti pianificati, rimborso di debiti), informazioni fiscali, dati di documentazioni (ad es. rapporto di adeguatezza, registri delle consultazioni).

Assicurazione sulla vita

Numero di polizza, dati del prodotto (ad es. prezzo, prestazione, premio), dati di documentazioni (ad es. registri delle consultazioni). Se i premi sono investiti in valori mobiliari, possono essere utilizzati dati personali così come elencato in "Valori mobiliari, strumenti derivati, divise, tassi d'interesse, depositi fiduciari e altri investimenti".

Carte di credito

Professione, reddito, canoni di affitto o tasso di finanziamento di costruzione, figli a carico, permesso di residenza / lavoro.

Prestiti e finanziamento strutturato

Dati per il credito (conto economico, rendiconto finanziario e stato patrimoniale, documentazione fiscale, informazioni / certificazione di attività e passività, garanzie assunte, estratti conto di terze parti, spese), datore di lavoro, natura e termini del rapporto di impiego, natura e termini del lavoro autonomo, numero di figli a carico, regime matrimoniale, permesso di residenza / lavoro, dati di valutazione / rating, informazioni / prova delle finalità previste, garanzia collaterale propria ed esterna: documentazione relativa a proprietà immobiliari (ad es. estratti del registro fondiario, perizie), dati di documentazioni (ad es. registri delle consultazioni).

In caso di garanzie personali di terze parti (garanzia collaterale esterna), la Banca può imporre requisiti equivalenti ai rispettivi garanti per conoscere la situazione economica e finanziaria.

Informazioni di contatto del cliente

Nel corso della relazione di affari, segnatamente a seguito di contatto personale, telefonico o scritto su iniziativa sua o della Banca, vengono creati ulteriori dati personali, ad es. informazioni su canale, data, occasione ed esito del contatto, copie (elettroniche) della corrispondenza.

Servizi digitali

Per quanto riguarda i dati personali trattati in relazione all'uso di prodotti per servizi digitali si rimanda alle ulteriori informazioni sulla protezione dei dati relative al rispettivo prodotto per servizio digitale (ad esempio, il trattamento dei dati personali con il servizio e-banking).

3. Perché trattiamo i suoi dati (scopo del trattamento) e su quali basi giuridiche?

Trattiamo i dati personali indicati sopra nel rispetto della Legge federale sulla protezione dei dati (LDP) e, laddove applicabile, del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (RGPD) della UE.

a. per l'adempimento degli obblighi contrattuali

Il trattamento di dati personali avviene al fine di eseguire operazioni bancarie ed erogare servizi finanziari ai sensi di contratti stipulati con i nostri clienti o, su richiesta, di eseguire le fasi preliminari alla stipula di un contratto.

Gli scopi del trattamento dei dati dipendono principalmente dal prodotto specifico (cfr. n. 2) e possono includere, a titolo puramente esemplificativo, analisi dei requisiti, consulenza, gestione patrimoniale e servizi operativi. Per maggiori dettagli sullo scopo del trattamento dei dati si rimanda alla rispettiva documentazione contrattuale e alle condizioni generali.

b. per la tutela di interessi legittimi

Ove necessario, trattiamo i suoi dati oltre il limite strettamente necessario all'effettivo adempimento delle nostre obbligazioni contrattuali al fine di tutelare gli interessi legittimi perseguiti da noi o da una parte terza. Ad esempio per:

- rivedere e ottimizzare procedure per l'accertamento delle esigenze nel quadro di discussioni dirette con il cliente
- pubblicità o ricerche di mercato e di opinione, a condizione che lei non si sia opposto/a espressamente all'utilizzo dei suoi dati a tali scopi
- avanzare pretese legittime ed elaborare una linea difensiva in caso di contenzioso
- garantire la sicurezza informatica e il funzionamento dei sistemi informatici della Banca
- prevenire reati
- videosorveglianza, al fine di impedire accessi non autorizzati, raccogliere prove in caso di furto o frode o documentare trasferimenti e depositi
- misure per la sicurezza di edifici e sistemi (ad es. controllo degli accessi)
- misure contro accessi non autorizzati
- misure per gestire le attività e sviluppare ulteriormente servizi e prodotti



- gestione del rischio di Gruppo
- c. sulla base del suo consenso

Se lei ha acconsentito al trattamento dei suoi dati personali per scopi specifici (ad es. analisi dell'attività di trading a scopi di marketing), la legittimità di tale trattamento si fonda sul suo consenso. Il consenso accordato può essere revocato in qualsiasi momento. Questo vale anche per la revoca di dichiarazioni di consenso concesse a noi prima dell'entrata in vigore del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati dell'UE, ovvero prima del 25 maggio 2018, o l'entrata in vigore della Legge federale sulla protezione dei dati rivista. Si precisa che la revoca non ha effetto retroattivo. Sono quindi fatti salvi i trattamenti avvenuti prima della revoca.

d. per ottemperare a obblighi di legge o nell'interesse pubblico

In qualità di banca, siamo altresì soggetti a vari obblighi di legge, ad es. requisiti di legge (ad es. Codice delle obbligazioni svizzero, Legge sulle banche, Legge sugli investimenti collettivi, Legge sui titoli contabili), leggi fiscali nonché leggi relative a servizi finanziari e alla vigilanza delle istituzioni finanziarie (Legge sull'infrastruttura finanziaria), Legge sulla vigilanza dei mercati finanziari, Legge sul riciclaggio di denaro), nonché requisiti di vigilanza bancaria. Tra gli altri scopi del trattamento dei dati figurano le verifiche su crediti, la verifica dell'identità e dell'età, le misure anti frode e anti riciclaggio, l'adempimento degli obblighi di controllo e notifica ai sensi di leggi fiscali nonché l'accertamento e la gestione di rischi nella Banca e nel Gruppo.

4. Chi riceve i miei dati e chi può accedervi??

All'interno della Banca, gli uffici che possono accedere ai suoi dati hanno tale necessità per poter adempiere le nostre obbligazioni contrattuali e di legge. Anche fornitori di servizi e agenti rappresentanti da noi delegati possono ricevere dati personali a questi scopi, purché si attengano al segreto bancario e alle nostre istruzioni scritte ai sensi della legge sulla protezione dei dati. Si tratta principalmente di società delle categorie di seguito elencate.

Per quanto riguarda il trasferimento di dati personali a destinatari al di fuori della Banca, occorre innanzitutto notare che, in qualità di istituto bancario, abbiamo l'obbligo di osservare il segreto bancario circa eventuali fatti relativi al cliente e valutazioni delle quali potremmo venire a conoscenza (si vedano le nostre Condizioni Generali). Possiamo rivelare informazioni sulla sua persona solo se legalmente obbligati a farlo, se abbiamo ottenuto il suo consenso, se siamo autorizzati a fornire informazioni bancarie e / o se i responsabili del trattamento da noi incaricati assicurano l'osservanza del segreto bancario e delle disposizioni della LPD e, se pertinente, del RGPD.

A queste condizioni, i destinatari di dati personali possono essere, ad esempio:

- altre entità del Gruppo Deutsche Bank
- autorità e istituzioni pubbliche (ad es. Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari, Amministrazione federale delle contribuzioni, Ufficio di comunicazione in materia di riciclaggio di denaro o la Bundesbank tedesca), a condizione che esistano obblighi di legge o ufficiali.
- altri istituti di credito e di fornitura di servizi finanziari, istituti analoghi e responsabili del trattamento, ai quali trasmettiamo dati personali al fine di condurre la nostra relazione di affari, ad esempio per la stesura di perizie immobiliari, l'elaborazione di carte di credito, il controllo del rischio, la fornitura di servizi di investimento, la tenuta del registro delle azioni e delle quote, la gestione di fondi, la fornitura di servizi di auditing, servizi informatici, l'esecuzione di operazioni di pagamento.

Tra gli altri destinatari di dati personali possono figurare gli uffici ai quali lei ha accordato il consenso al trasferimento di dati o in relazione ai quali ci ha esonerato dal segreto bancario mediante dichiarazione di consenso.

5. I dati saranno trasferiti in un Paese terzo?

I dati personali sono trasferiti all'interno del Gruppo Deutsche Bank nonché a terzi come indicato nella Sezione 4, e vengono anche elaborati in altri Paesi. Trasferiamo dati personali all'estero solo verso Paesi il cui livello di tutela dei dati è giudicato adeguato o, in assenza di una legislazione, che garantisca un'adeguata protezione, in base ad apposite tutele (ad es. clausole contrattuali standard adottate dalla Commissione europea o un'altra esenzione legale) garantite dalla legge applicabile. Se previsto dalla legge applicabile, e solo nella misura necessaria, adottiamo le necessarie misure legali, operative e tecniche e/o stipuliamo un accordo con lei prima di tali trasferimenti. Un elenco dei paesi in cui opera il Gruppo Deutsche Bank è disponibile al seguente link: [Deutsche Bank Locations](#).

6. Per quanto tempo restano archiviati i suoi dati?

Trattiamo e archiviamo i suoi dati personali per il periodo necessario all'adempimento delle nostre obbligazioni contrattuali e di legge. A tal proposito, si precisa che la nostra relazione di affari rappresenta un'obbligazione continuativa concepita per una durata pluriennale.

Quando i dati personali non sono più necessari per l'adempimento delle nostre obbligazioni contrattuali e di legge, questi vengono regolarmente cancellati o resi anonimi, salvo laddove fosse necessario (per un periodo di tempo limitato) continuarne il trattamento per i seguenti scopi:

- osservanza dei periodi di conservazione dei dati ai sensi della legge commerciale e fiscale, come il Codice delle obbligazioni svizzero, la Legge sul riciclaggio di denaro, la Legge sull'archiviazione, l'Ordinanza sui libri di



commercio e la Legge sull'IVA. I periodi di conservazione dei dati prescritti in tali leggi vanno di norma dai 2 ai 10 anni. In casi eccezionali può essere richiesto un periodo di conservazione più lungo;

- alla luce dei requisiti stabiliti dall'Autorità di vigilanza sui mercati finanziari ("FINMA"), la Banca ha inoltre l'obbligo di registrare le telefonate esterne e interne di tutti i dipendenti che effettuano negoziazioni di titoli. La Banca deve inoltre conservare tutta la corrispondenza elettronica (e-mail, comunicazioni via Bloomberg o Reuters ecc.) e i dati sulle chiamate effettuate su telefoni aziendali da tali dipendenti per un periodo di due anni. La Banca deve anche rendere queste informazioni disponibili alla FINMA su richiesta. Ciò vale anche per i dipendenti identificati da una valutazione basata sui rischi come fortemente esposti a informazioni rilevanti per la vigilanza sui mercati.
- conservazione di tutte le forme di informazioni rilevanti in caso di contenziosi in corso o ragionevolmente previsti.

7. È obbligato a fornire i suoi dati?

Nel quadro della nostra relazione di affari, lei è tenuto/a a fornire i dati personali necessari ad avviare e condurre una relazione di affari, ad adempiere alle relative obbligazioni contrattuali ed a permetterci di adempiere agli obblighi di legge. Di regola, non siamo in grado di stipulare contratti o di eseguire ordini senza questi dati o potremmo non essere più in grado di eseguire un contratto esistente e saremmo costretti a risolverlo.

Nello specifico, le disposizioni della legge anti riciclaggio ci richiedono di verificare la sua identità prima di avviare una relazione di affari, ad esempio tramite la sua carta di identità, e di registrare il suo nome, luogo di nascita, nazionalità e indirizzo di residenza. Per consentirci di conformarci a tale obbligo di legge, lei è tenuto/a a fornirci le informazioni e i documenti necessari ai sensi della Legge sul riciclaggio di denaro e a notificarci senza indugio eventuali modifiche che potrebbero verificarsi nel corso della relazione di affari. In assenza delle informazioni e dei documenti necessari, noi non abbiamo il permesso di avviare o continuare la relazione di affari da lei richiesta. Inoltre, le disposizioni delle normative fiscali riguardanti principalmente la normativa Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) e lo scambio automatico di informazioni ci impongono di ottenere da lei taluni dati rilevanti a fini fiscali.

8. In quale misura si ricorre a procedure decisionali automatizzate (inclusa la profilazione)?

Di regola, non prendiamo decisioni esclusivamente sulla base di procedure automatizzate per instaurare e implementare la relazione di affari. Qualora utilizzassimo queste procedure in singoli casi, provvederemo a informarla separatamente nella misura in cui ciò sia prescritto dalla legge.

9. Si utilizza la "profilazione"?

In alcuni casi trattiamo automaticamente i suoi dati allo scopo di valutare determinati aspetti personali (profilazione). Ad esempio, ricorriamo alla profilazione nei seguenti casi:

- La legge ci impone di adottare misure anti riciclaggio e anti frode. In questo contesto (nelle operazioni di pagamento, per citarne alcune) si eseguono anche valutazioni di dati. Queste misure servono anche a sua protezione.
- Per fornirle le informazioni previste e consulenza su prodotti, ricorriamo a strumenti di valutazione. Questi consentono di improntare la comunicazione e le misure pubblicitarie (comprese ricerche di mercato e di opinione) sulle specifiche esigenze.
- Utilizziamo metodi di valutazione mediante punteggi per accertare la sua affidabilità creditizia. Se pertinente, calcoliamo la probabilità che un dato cliente adempirà le sue obbligazioni di pagamento contrattuali. Il calcolo può considerare, ad esempio, livelli di reddito, spese, passività esistenti, professione, esperienze da precedenti relazioni di affari, rimborso di prestiti precedenti conformemente al relativo contratto. Il punteggio si basa su una procedura riconosciuta e comprovata a livello matematico e statistico. I punteggi calcolati ci aiutano a prendere decisioni e sono integrati nella gestione del rischio continua.



10. Quali sono i miei diritti in materia di protezione dei dati?

Ha diritto ad accedere e ricevere le informazioni relative ai suoi dati da noi elaborati. Se ritiene che eventuali informazioni su di lei in nostro possesso non siano corrette o siano incomplete, può anche richiedere la correzione dei suoi dati. Ha anche il diritto di:

- opporsi al trattamento dei suoi dati;
- richiedere la cancellazione dei suoi dati;
- richiedere limitazioni al trattamento dei suoi dati; e/o
- revocare il consenso qualora la Banca abbia ottenuto il suo consenso a trattare dati personali (tale revoca non modifica la legittimità di eventuali trattamenti che hanno avuto luogo prima della revoca). Qualora trattassimo i suoi dati sulla base del suo consenso, o qualora il trattamento fosse necessario per stipulare o adempiere obblighi contrattuali nei suoi confronti, può avere il diritto di richiedere che i suoi dati le siano trasferiti (noto come diritto di "portabilità dei dati"). Ha anche il diritto di chiedere alla Banca informazioni relative ad alcuni o alla totalità dei suoi dati personali che raccogliamo e trattiamo a suo riguardo. La Banca onorerà tali richieste, revoche od obiezioni conformemente alle norme sulla protezione dei dati applicabili, ma questi diritti non sono assoluti: non si applicano sempre e possono esservi esenzioni. In genere, in risposta a una richiesta, le chiederemo di verificare la sua identità e/o fornire informazioni che aiutino la Banca a comprendere meglio la sua richiesta. Se non onoriamo la sua richiesta, spiegheremo la motivazione.

11. Esercitare i propri diritti

Per esercitare i diritti di cui sopra, la preghiamo di contattare:

Deutsche Bank (Svizzera) SA
Responsabile per la protezione dei dati
Hardstrasse 201, Prime Tower
8005 Zürich
Tel:+41 58 111 0111
E-mail: dbs.dpo@db.com

12. Modifiche dei suoi dati

Ci adoperiamo affinché i suoi dati siano esatti e aggiornati. Pertanto, qualora i dati dovessero cambiare, la preghiamo di informarci del cambiamento appena possibile.

13. Aggiornamenti di questo Avviso

Questo Avviso è stato aggiornato a settembre 2023. Ci riserviamo il diritto di modificarlo periodicamente. Eventuali modifiche o aggiornamenti di questo Avviso saranno resi disponibili qui: https://country.db.com/switzerland/company/regulatory-information/data-protection-information?language_id=1. La preghiamo di visitare il sito internet della Banca di frequente per comprendere l'attuale Avviso, in quanto le sue condizioni la riguardano personalmente.

11. Rappresentante UE per Deutsche Bank (Svizzera) SA

La Banca ha designato l'entità di Deutsche Bank seguente come rappresentante UE in conformità con l'art. 27 del GDPR UE:

Deutsche Bank AG
Responsabile della protezione dei dati
Taunusanlage 12
D-60325 Frankfurt am Main
Tel:+ 49 (69) 910-10000
E-mail: datenschutz.db@db.com